

**VERORDENING (EEG) Nr. 2978/74 VAN DE COMMISSIE**  
van 26 november 1974

**houdende vaststelling van de voorwaarden voor de verkoop van magere-melkpoeder in het bezit van de interventiebureaus en bestemd voor uitvoer en met betrekking tot vooraf vastgestelde restituties voor magere-melkpoeder dat niet afkomstig is van interventievoorraden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 662/74<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 5, artikel 17, lid 4, eerste alinea, en artikel 28,

Overwegende dat de Gemeenschap momenteel beschikt over belangrijke hoeveelheden magere-melkpoeder in openbare opslag; dat het aanbeveling verdient verkoopmaatregelen te treffen voor zover er afzetmogelijkheden voor dit produkt zijn;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2609/74 van de Commissie van 14 oktober 1974 met betrekking tot de verkoop van magere-melkpoeder in het bezit van de interventiebureaus en bestemd voor uitvoer<sup>(3)</sup>, het de handelaren in de Gemeenschap in de maand oktober 1974 mogelijk heeft gemaakt zich bij de interventiebureaus te bevoorraden met magere-melkpoeder met het oog op de uitvoer in het kader van contracten op lange termijn; dat de situatie op de wereldmarkt in wezen onveranderd is gebleven en dat het derhalve dienstig is deze maatregel voort te zetten;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat enkele bepalingen van voornoemde verordening moeten worden aangepast, met name ten aanzien van de verkoopprijs, de betalingstermijnen en de overname en de vaststelling vooraf van de restitutie;

Overwegende dat onderhavige verordening het aan de handelaren, die zich bij de interventiebureaus bevoorraden, mogelijk maakt te profiteren van een bepaald gegarandeerd prijsniveau dat verder kan reiken dan de datum van een eventuele wijziging van de interventieprijs; dat het derhalve aanbeveling verdient de middelen te zoeken die het de exporteurs van magere-melkpoeder, die zich op de markt bevoorraden, mogelijk maken eveneens te profiteren van een bepaalde garantie voor de uitvoeromstandigheden; dat in artikel 5,

lid 3, tweede alinea, sub a), van Verordening (EEG) nr. 876/68 van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag van de restitutie in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2429/72<sup>(5)</sup>, in de mogelijkheid wordt voorzien de vooraf vastgestelde restituties aan te passen bij een wijziging van de interventieprijs; dat het aanbeveling verdient in het beroep op deze mogelijkheid te voorzien rekening houdend met de huidige marktsituatie, die het mogelijk maakt vanaf heden een dergelijke aanpassing onder het oog te zien;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De interventiebureaus verkopen, onder de hierna genoemde voorwaarden, magere-melkpoeder, gekocht volgens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68, opgeslagen na 31 maart 1974 en vóór 1 september 1974.
2. Het interventiebureau mag echter in totaal slechts een hoeveelheid verkopen die niet meer bedraagt dan 50 % van het in lid 1 bedoelde magere-melkpoeder dat het op de datum van inwerking-treding van deze verordening in zijn bezit heeft.
3. De verkoopovereenkomst moet uiterlijk 31 december 1974 worden gesloten.

*Artikel 2*

1. Het magere-melkpoeder wordt verkocht:
  - a) af opslagplaats tegen een prijs die gelijk is aan de door het betrokken interventiebureau op het ogenblik van de sluiting van de verkoopovereenkomst toegepaste aankoopprijs, verhoogd met 1,5 R.E./100 kg;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 51.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 278 van 15. 10. 1974, blz. 7.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 264 van 23. 11. 1972, blz. 1.

- b) in hoeveelheden van 5 000 ton of meer ;
- c) aan kopers die :
- het bewijs leveren van het bestaan van een met ingang van 7 oktober 1974 gesloten overeenkomst, volgens welke zij de verbintenis hebben aangegaan naar een derde land een hoeveelheid van te minste 5 000 ton magere-melkpoeder te leveren, waarvan de levering zich uitstrekt over een periode van meer dan 5 maanden ;
  - het bewijs leveren van de indiening van een aanvraag voor een uitvoercertificaat, dat geldig is voor een periode van acht maanden, in het kader van een voorafgaande vaststelling van de restitutie voor het land van bestemming dat blijkt uit de bij het eerste streepje bedoelde overeenkomst en voor de gevraagde hoeveelheid magere-melkpoeder ;
  - zich ertoe verbinden de gekochte hoeveelheid magere-melkpoeder op grond van het genoemde uitvoercertificaat en in het kader van de bij het eerste streepje bedoelde overeenkomst uit te voeren ;
- d) in verpakkingen waarop in letters van ten minste 2 cm hoogte één of meer van de volgende vermeldingen zijn aangebracht :
- Lait écrémé en poudre destiné à l'exportation conformément au règlement (CEE) n° 2978/74"
  - „Magermilchpulver für die Ausfuhr gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2978/74"
  - „Latte scremato in polvere destinato all'esportazione conformemente al regolamento (CEE) N. 2978/74"
  - „Magere-melkpoeder bestemd voor uitvoer, volgens Verordening (EEG) nr. 2978/74"
  - „Skimmed-milk powder destined for exportation conforming with Regulation (EEC) No 2978/74"
  - „Skummetmælkspulver bestemt for udførsel i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2978/74".

2. Het interventiebureau verkoopt het magere-melkpoeder slechts indien, uiterlijk bij de sluiting van de verkoopovereenkomst, een waarborg gelijk aan 10 R.E./100 kg wordt gesteld.

De waarborg wordt naar keuze van de Lid-Staat gesteld, hetzij in de vorm van een cheque op naam van het interventiebureau, hetzij in de vorm van een garantie die voldoet aan de door de betrokken Lid-Staat vastgestelde criteria.

### Artikel 3

1. De koper neemt het magere-melkpoeder over binnen de volgende termijnen, welke zijn berekend vanaf het einde van de maand van sluiting van de verkoopovereenkomst :

- a) de helft van de gekochte hoeveelheid binnen een maximumterijn van 3 maanden ;

- b) de tweede helft binnen een maximumterijn van 6 maanden.

De overname van elke helft kan binnen de hierboven vermelde termijnen in gedeelten geschieden.

2. Behalve in geval van overmacht vergoedt de koper, indien hij het magere-melkpoeder niet binnen de in lid 1 gestelde termijnen heeft overgenomen, de voor het interventiebureau ontstane opslagkosten voor de resterende hoeveelheden vanaf de dag van sluiting van de verkoopovereenkomst tot de dag van overname. Deze kosten worden forfaitair vastgesteld op 0,029 rekeneenheid per 100 kg per dag van de bedoelde opslag.

3. Vóór de overname van iedere hoeveelheid :

- a) betaalt de koper de desbetreffende hoeveelheid aan het interventiebureau,
- b) vergoedt de koper, in voorkomend geval, de uit de toepassing van lid 2 voortvloeiende opslagkosten.

4. Wanneer de in lid 3 bedoelde voorwaarden zijn vervuld geeft het interventiebureau een afhaalbon af, waarop staat vermeld :

- a) de hoeveelheid waarvoor de bedoelde voorwaarden zijn vervuld,
- b) de opslagplaats of de opslagplaatsen waar de betrokken hoeveelheid is opgeslagen,
- c) de uiterlijke data van overname, voortvloeiend uit de toepassing van de leden 1 en 6,
- d) in voorkomend geval, tot welke data de in lid 2 bedoelde opslagkosten voor de betrokken hoeveelheid zijn vergoed.

5. Indien bij de overname de duur van de opslag van het verkochte magere-melkpoeder een periode van zes maanden overschrijdt, kan het interventiebureau op verzoek van de koper de resterende nog over te nemen hoeveelheid vervangen door een gelijke, minder dan zes maanden tevoren ingeslagen hoeveelheid.

6. Behalve in geval van overmacht wordt de verkoopovereenkomst voor de resterende hoeveelheden verbroken, als de koper het magere-melkpoeder niet binnen een termijn van acht maanden berekend vanaf het einde van de maand van sluiting van de verkoopovereenkomst met het interventiebureau heeft overgenomen.

7. In geval van overmacht stelt het interventiebureau de maatregelen vast die het met het oog op de gegeven omstandigheid noodzakelijk acht.

Indien een interventiebureau een geval van overmacht erkent, stelt de Lid-Staat, waarvan dit bureau deel uitmaakt, onmiddellijk de Commissie hiervan op de hoogte, die de andere Lid-Staten hierover inlicht.

### Artikel 4

1. Zodra het magere-melkpoeder de opslagplaats heeft verlaten wordt het tot aan de uitvoer van het ge-

ografisch grondgebied van de Gemeenschap onder douanecontrole of onder een administratieve controle die dezelfde waarborgen biedt, geplaatst.

2. De douaneformaliteiten bij uitvoer moeten worden vervuld in de Lid-Staat van verkoop.

#### *Artikel 5*

1. De in artikel 2, lid 2 bedoelde waarborg wordt verbeurd voor de hoeveelheden waarvoor de verkoopovereenkomst op grond van artikel 3, lid 6, wordt verbroken.

Voor het overige word de waarborg, behoudens in geval van overmacht, slechts vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor de koper het bewijs levert dat het magere-melkpoeder is uitgevoerd onder de in artikel 2, lid 1, sub c), derde streepje, bedoelde voorwaarden.

2. Dit bewijs wordt geleverd :

a) door de overlegging van het douanedocument waarin de uitvoer van het geografisch grondgebied van de Gemeenschap wordt bevestigd en waarin wordt gepreciseerd dat het een uitvoer overeenkomstig de onderhavige verordening betreft, wanneer de uitvoer heeft plaatsgevonden op het grondgebied van de Lid-Staat van verkoop

of

door de overlegging van het controle-exemplaar, bedoeld in artike 1 van Verordening (EEG) nr. 2315/69 wanneer de uitvoer uit het geografisch grondgebied van de Gemeenschap heeft plaatsgevonden op het grondgebied van een andere Lid-Staat dan de Lid-Staat van verkoop.

De vakken 101, 103 en 104 van het controle-exemplaar worden ingevuld. Vak 104 wordt ingevuld door de niet van toepassing zijnde vermeldingen door te halen en bij het tweede streepje één van de in artikel 2, lid 1, sub d), van onderhavige verordening bedoelde vermeldingen aan te brengen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1974.

De bepalingen van artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1041/67/EEG worden overeenkomstig toegepast ;

en

b) door de overlegging van de in artikel 8, lid 1, van Verordening 1041/67/EEG bedoelde documenten, waarin wordt bewezen dat de betrokken hoeveelheden daadwerkelijk zijn ingevoerd in het betrokken derde land.

#### *Artikel 6*

Indien de interventieprijs voor de magere-melkpoeder wordt gewijzigd voor het melkprijsjaar 1975/1976 zullen de vooraf vastgestelde restituties vóór 1 januari 1975 voor een periode van meer dan 60 dagen voor de produkten behorende tot de onderverdeling 04.02 A II b) 1 van het gemeenschappelijk douanetarief dienooreenkomstig worden aangepast.

De vooraf vastgestelde restituties overeenkomstig artikel 2, lid 1, sub c), tweede streepje, of voor uitvoer in het kader van Verordening (EEG) nr. 2609/74 zullen echter niet worden aangepast in de zin van artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 876/88.

#### *Artikel 7*

De Lid-Staten delen onmiddellijk aan de Commissie de hoeveelheden magere-melkpoeder mede waarvoor door het interventiebureau krachtens de onderhavige verordening een verkoopovereenkomst is gesloten, waarbij voor iedere hoeveelheid het land van bestemming en de leveringstermijn, blijkend uit de in artikel 2, lid 1, sub c), eerste streepje, bedoelde overeenkomst, wordt gepreciseerd.

#### *Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI